



## Himbawm in umnak

### TONSAPUP

Lakhruai tonsapup ah Zero Pathum (000) hin chawn



Zero Pathum (000) na chawnh tikah, mizaw phortu mawtaw maw, kangmei zuanhnawhnak maw palik bawmhnnak dah na herh tiah hal na si lai. Na herhmi bawmhnnak min kha na chim awk a si. **Philh hlah: Lakhruak tonsapup a um ahcun, Zero Pathum (000) lawnglawng hin chawn.**

Mirang holh na thiam lo ahcun, '**Interpreter**' (holhlettu) tiah chim law na hmanmi holh min kha chim.

Zero Pathum tuantu bawi (asiloah, holhlettu) kha chim:

- na **min**
- Lakhruak a cannak hmun **address**
- na **telephone** nambar
- a cang liomi **thil**
- tonsapup thil a can lionak **hmun**.

Na lung aa tuai i a chim awk na hngalh lo ahcun, phone kha hmit lo in tlai peng. Phone kha tlai peng law, phone uktu nih na phone nak hmun kha a hngalh khawh lai i bawmtu a vun kuat khawh hna lai.

### **Mizaw mawtaw bawmhnnak hi lakhruak tonsapup thilcang ca lawng ah a si.**

**Cinken:** Pumpak ngandamnak aamahkhang, maw ngandamnak tlopbulnak card, maw detnak card maw pakhat khat na ngeih lo ahcun, mizaw mawtaw hman man an in lak khawh men.

### Innchung tang ah himbawm in umnak

#### Dinti

Innchung tidong in a chuakmi ti kha din awk le rawl chuannak ah a himbawmmi a si. Tibual le tiva ti belte ding hlah, rawl zong chuannak hlah, zeicatiah tihnwam an si kho. Tisa nih takpumh a khangh khawh. Ti nai kholl hlan ah, kholhnak tidong na hman hlan ah, asiloah, ti lak ah hngakchia na hnim hlan ah, ti kha a sa tuk maw, zeidah a lawh ti kha chek hmasa.

#### Lekthik mei

Lekthik puak nih minung a hliamh khawh i a thah hmanh a thah khawh.

Hihi tuah hna hlah:

- Lekthik thilri pawl kha an tlak khawh nakding ti kam le ti umnak kam ah chia hna hlah
- Rawl emnak lekthik kuang le tirawl chuannak lekthik kuang le lekthik bunhnak thilri ah thir phun a simi thilri chia hna hlah.



Rawl chuannak lungthu le rawl bel kha an sa ngaingai tawn. Rawl na chuan tikah, rawl bel tlaihnak kut kha khatlei ah merkanh diam hna, hngakchia nih banh kho hna hlah seh. Lekthik bel chin kha a sat ngai khawh caah, na fale kha naihtra hna hlah.

## Kas mei

Kas mei hi rawl chuannak lungthu, lekthik bel le mei tohnak thilri ah hman a si. Rawl chuan na lim tikah, lungthu i kas na onmi kha hmit hna. Kas rim a nam na theih ahcun, meittek tu **hlah**, zeicatiah pup tiah kas mei a alh thut kho i, kas kha a puak sual lai. Kas thli a zuhnak zawn kawl law, zokzok in phih colh.

## Sii le dat thilri

Inn kam hrawng i hmuh ttheu tawnmi ritsii le dat thilri hi tihnung a chuahpi khomi, asiloah, fak lak in zawtnak a chuahpi khomi an si. Sii le ai phun paoh kha an dihlak in hngakchia pawl hmuh lonak ding hmun le an phak lonak ding hmun ah chiah dih hna. Thianhlimhnak i hmanmi thilri vialte kha hngakchia pawl nih an lak khawh lonak ding hmun bizu chung tawhhrenh ah chia dih hna.

## Tirawl

Caw hnuuk in sermi tirawl, sa le thingthei thenkhat le tisik anhnah tbk. rawl phun pawl hi chuanh/ei an si tiang tikhla kuang chungah chiah ding an si. Rawl thenkhat cu, chuan laite tiang in horha bang khalter an herh. Voi khat khalter cangmi tirawl kha a khal vun zorter hnu ah, tikhla kuang ah khalter than bal ti hlah, zeicatiah na ei than tikah, an zawtter khawh. Thingthei le tisik anhnah kha rit dawnhnak le rit thihnak sii kah an si caah, ti in thiange in na ttawl hnu lawng ah, na ei hna lai. Rawl chuannak hmunhma kha thianter zungzal law, rawl ei na timhlaamh hlan ah na kut kha i tawl zungzal.

## Kangmei

Aho inn paoh ah kangmei khu zualkotu seh bunh **hrimhrim** awk an si. Zualko seh nih hin innchung meikhu a hmuh ahcun, a ring vurmar tawn. Batthiri dat in a nungmi si hna kaw, a batthiri kha a tha maw tiah chek awk le thla ruk dan lengmang in a batthiri thlen awk a si. Meitilul le kuakdap chiahnak dur kha kangmei a chuahteru an si theu caah, i thlahdah lote in fimpawl hna, ahlei khun in i ralring ko. Meitohnak seh kha puan va vurh hlah. Na inn kha a kangh sual pingpong ahcun, innchung in leng ah zam a hauh caah, a zamning kha i tuaktan cia law, na chungkhar he a zamning kha a taktak bantuk khin i cawn cia u.

## Zalam cungah himbawmnak



## Zalam tannak

Australia ah cun zalam kehlei kam in mawtaw mawngah a si. Zalam na tan tikah, na kehlei le na vorhlei kha lam chimtu meiceu cheknak caah ralringte in zoh. Lam mei nih an onh caan ah zalam tan, asiloah, ke in zalam tannak zawn in lam tan.

## Saikel cuanhnak

Saikel nai cuanh tikah, a luchin nai chinh hrimhrim awk a si. Zan i nai cuanh tikah, na saikel kha a hmalei le a hnulei ah meiceu a ngeih hrimhrim awk a si. Saikel ai cuantu paohpaoh nih lam zulphung vialte an zulh dih hrimhrim awk a si. Khuapi tampi ah cun a dangte in saikel kalnak lam an zuah. Zalam cung i saikel mawngahnak ah laisen ngeih na herh lo, asinain zalam zulphung na zulh hrimhrim awk le mawtaw mawngahnak i hmanmi zulphung (zudin le mawnglo tbk) kha na zulh ve ding an si.

## Ritsii le zu

Luan lak in ritsii, asiloah, zu rit bu in mawtaw mawngah hi tih a nungmi le phung khapmi a si. Zurit ngang bu in, asiloah, sii rit ngang bu in mawtaw na mawngah lio i an in tlaih sual ahcun, cei lakte in tangka an in liamter khawh (dantatnak a si), asiloah, na mawngahnak laisen kha an in chuh khawh, asiloah, thong hmanh ah an in thlak khawh.



Australian Government

Department of Social Services

Mipeem Caah Tuant Ramkip Huap Phu nih

Australian Cozah Zatlang Bawmhnak Phu

ai-awh in a cawnpiak hna

